

First Session, Forty-fourth Parliament,
70-71 Elizabeth II, 2021-2022

Première session, quarante-quatrième législature,
70-71 Elizabeth II, 2021-2022

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-249

PROJET DE LOI S-249

An Act respecting the development of a
national strategy for the prevention of
intimate partner violence

Loi concernant l'élaboration d'une stratégie
nationale pour la prévention de la violence
conjugale

FIRST READING, JUNE 8, 2022

PREMIÈRE LECTURE LE 8 JUIN 2022

THE HONOURABLE SENATOR MANNING

L'HONORABLE SÉNATEUR MANNING

SUMMARY

This enactment provides for the development of a national strategy for the prevention of intimate partner violence.

SOMMAIRE

Le texte prévoit l'élaboration d'une stratégie nationale pour la prévention de la violence conjugale.

BILL S-249

An Act respecting the development of a national strategy for the prevention of intimate partner violence

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *National Strategy for the Prevention of Intimate Partner Violence Act*. 5

Interpretation

Definitions

2 The following definitions apply in this Act.

intimate partner, with respect to a person, includes their current or former spouse, common-law partner and dating partner. (*Version anglaise seulement*)

medical practitioner means a person who is entitled to practise medicine under the laws of a province. (*médecin*) 10

Minister means the Minister for Women and Gender Equality and Youth. (*ministre*)

nurse practitioner means a registered nurse who, under the laws of a province, is entitled to practise as a nurse practitioner — or under an equivalent designation — and to autonomously make diagnoses, order and interpret diagnostic tests, prescribe substances and treat patients. (*infirmier praticien*) 20

PROJET DE LOI S-249

Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale pour la prévention de la violence conjugale

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur la stratégie nationale pour la prévention de la violence conjugale*. 5

Définitions

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

infirmier praticien Infirmier agréé qui, en vertu du droit d'une province, peut de façon autonome, à titre d'infirmier praticien ou sous toute autre appellation équivalente, poser des diagnostics, demander et interpréter des tests de diagnostic, prescrire des substances et traiter des patients. (*nurse practitioner*) 10

médecin Personne autorisée par le droit d'une province à exercer la médecine. (*medical practitioner*) 15

ministre Le ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse. (*minister*)

National Strategy for the Prevention of Intimate Partner Violence

National strategy

3 (1) The Minister must develop a national strategy for the prevention of intimate partner violence.

Consultations

(2) In developing the national strategy for the prevention of intimate partner violence, the Minister must consult with other federal ministers, representatives of provincial governments who are responsible for social development, families and public safety, and representatives of groups who provide services to or advocate on behalf of victims of intimate partner violence, with respect to

(a) the adequacy of current programs and strategies aimed at preventing intimate partner violence and at protecting and assisting victims of intimate partner violence;

(b) partnerships between police services, health care facilities, advocacy groups and shelters in the prevention of intimate partner violence and the protection of victims of intimate partner violence;

(c) the requirements for representatives of health care facilities, medical practitioners and nurse practitioners to provide information on access to legal assistance to patients who they suspect may be victims of intimate partner violence;

(d) the requirements for health professionals to make a report to the police if they suspect that a patient is a victim of intimate partner violence;

(e) the financial and other costs of implementing the national strategy; and

(f) any constitutional, legal or jurisdictional implications of implementing the national strategy.

Initiation of consultations

(3) The consultation referred to in subsection (2) must begin within one year after the day on which this Act receives royal assent.

Stratégie nationale pour la prévention de la violence conjugale

Stratégie nationale

3 (1) Le ministre élabore une stratégie nationale pour la prévention de la violence conjugale.

Consultations

(2) Pour élaborer la stratégie nationale pour la prévention de la violence conjugale, le ministre consulte d'autres ministres fédéraux, des représentants des gouvernements provinciaux responsables du développement social, de la famille et de la sécurité publique ainsi que des représentants de groupes qui fournissent des services aux victimes de violence conjugale ou qui défendent les intérêts de celles-ci; ces consultations concernent :

a) le caractère adéquat des stratégies et des programmes actuels visant à prévenir la violence conjugale ainsi qu'à protéger et à aider les victimes de violence conjugale;

b) les partenariats entre les services de police, les établissements de soins de santé, les groupes de défense d'intérêts et les refuges afin de prévenir la violence conjugale et de protéger les victimes de violence conjugale;

c) l'obligation des représentants des établissements de soins de santé, des médecins et des infirmiers praticiens de donner aux patients qui, à leur avis, pourraient avoir été victimes de violence conjugale des renseignements sur l'accès à de l'aide juridique;

d) l'obligation des professionnels de la santé de signaler à la police les actes de violence conjugale qui, à leur avis, auraient été subis par leurs patients;

e) les coûts, financiers et autres, de la mise en œuvre de la stratégie;

f) toute question d'ordre constitutionnel et juridique, notamment le respect des champs de compétence, touchant la mise en œuvre de la stratégie.

Début des consultations

(3) Les consultations commencent dans l'année suivant la date de sanction de la présente loi.

Report and Publication

Report to Parliament

4 (1) The Minister must prepare a report setting out the national strategy and cause a copy of the report to be tabled in each House of Parliament no later than two years after the day on which this Act receives royal assent.

5

Publication of report

(2) The Minister must post the report on the departmental website within 30 days after the day on which the report is tabled in both Houses of Parliament.

Review and Report

Two-year review

5 (1) Two years after the tabling of the report referred to in section 4, the Minister must commence a review of the implementation of the national strategy. At the conclusion of the review, the Minister must prepare a report setting out his or her conclusions and recommendations regarding the strategy.

10

Tabling of report

(2) The Minister must cause a copy of the report on the review to be tabled in each House of Parliament on any of the first 15 days on which that House is sitting after the day on which the report is completed.

15

Rapport et publication

Rapport au Parlement

4 (1) Le ministre établit un rapport énonçant la stratégie nationale et il en fait déposer un exemplaire devant chaque chambre du Parlement au plus tard deux ans après la date de sanction de la présente loi.

Publication du rapport

(2) Le ministre publie le rapport sur le site Web du ministère dans les trente jours suivant la date de son dépôt devant les deux chambres du Parlement.

5

Examen et rapport

Examen après deux ans

5 (1) Deux ans après le dépôt du rapport visé à l'article 4, le ministre entreprend un examen de la mise en œuvre de la stratégie nationale. Au terme de l'examen, le ministre établit un rapport qui comporte ses conclusions et recommandations sur la stratégie.

10

Dépôt du rapport

(2) Le ministre fait déposer un exemplaire du rapport sur l'examen devant chaque chambre du Parlement dans les quinze premiers jours de séance de celle-ci suivant la date de son achèvement.

15

